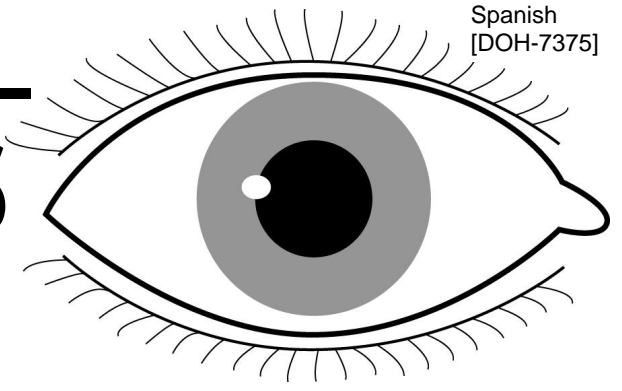


# La diabetes



## y sus ojos

### Diabetes

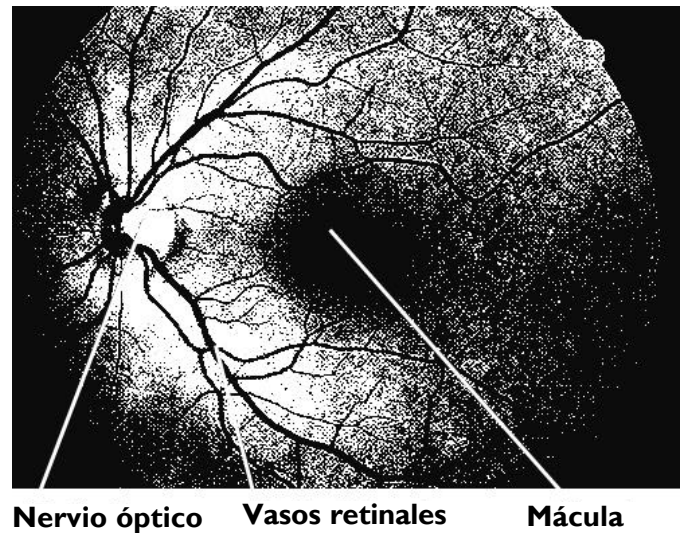
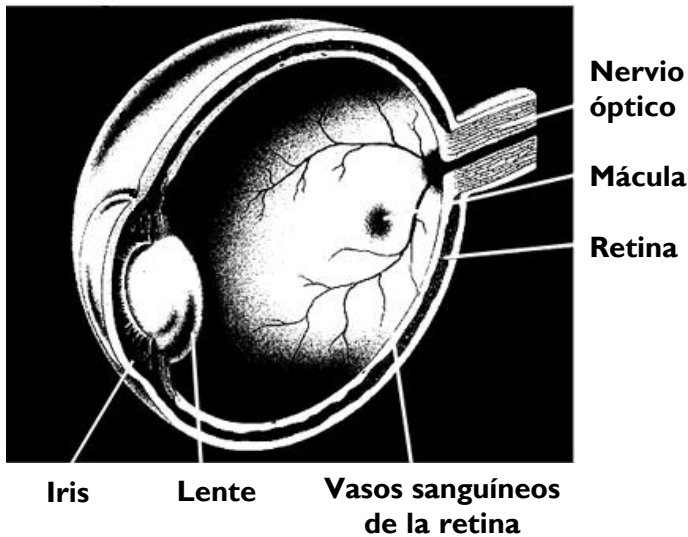
### La vida con la diabetes

La diabetes es una dolencia que afecta la capacidad del organismo de usar y almacenar azúcar (glucosa).

La diabetes puede dañar los ojos y, si quedara sin controlar y sin tratar, podría llevar a la ceguera.

## ¿Qué es la retinopatía?

Retinopatía diabética significa enfermedad de la retina. Ocurre cuando la diabetes daña los vasos sanguíneos muy finos de la retina.



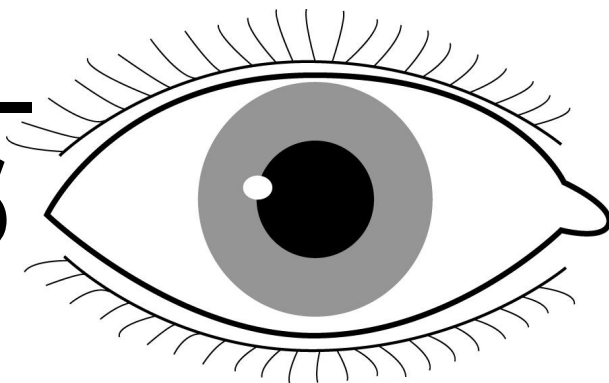
**El ojo normal**

**El interior del ojo:  
foto de una retina normal**

### Agradecimientos

Esta información fue preparada por el personal del Hospital de Sydney y del Hospital de Ojos de Sydney, en colaboración con Multicultural Communication.

# La diabetes



## y sus ojos

### Diabetes

#### ¿Quiénes corren riesgo?

Las personas que corren mayor riesgo son:

- las que han sufrido de diabetes por muchos años;
- aquellas cuya diabetes no está bien controlada (alto contenido de azúcar en la sangre)
- aquellas que sufren de diabetes dependiente de insulina y que tienen un riesgo algo mayor de desarrollar retinopatía;
- aquellas que han sufrido de lesiones diabéticas a los riñones;
- las que tienen alta presión, alto contenido de grasas en la sangre (colesterol);
- las mujeres embarazadas. En estos casos la retinopatía puede progresar más rápidamente que lo usual.

Pero todas las personas a quienes se diagnosticó diabetes corren riesgo, aun las personas cuya diabetes se mantiene controlada mediante la dieta únicamente.

#### Cómo cuidar de los ojos

Afortunadamente es posible hacer algo para evitar perder la vista debido a la diabetes.

- con un buen control de la diabetes, del colesterol en sangre y de la presión
- con exámenes periódicos de la vista para así detectar temprano toda enfermedad de los ojos
- Así se puede utilizar el tratamiento de láser para evitar que la retinopatía dañe aun más la vista.

#### Hágase un examen periódico de la vista

Es importante someterse a un examen periódico de la vista en un especialista capacitado para detectar la retinopatía. Puede ser un especialista de la vista (oftalmólogo u oculista), un optometrista, una enfermera, un especialista de diabetes o su médico clínico.

#### No espere hasta empezar a notar problemas

La retinopatía podría haber avanzado mucho antes de que Ud. note que tiene un problema con la vista. Cuanto más temprano empiece el tratamiento, mejor la probabilidad de conservar la vista.

#### ¿Existen excepciones?

No. Todos los diabéticos deberían hacerse revisar los ojos tan pronto como se diagnostique su diabetes y por lo menos cada dos años después de eso.

Además de los exámenes periódicos, vea a su médico inmediatamente si empeorara su vista.

#### El tratamiento

##### La terapia con láser

La retinopatía diabética avanzada se trata con rayo láser. El láser es simplemente un rayo de luz muy angosto y concentrado que se puede utilizar para tratar áreas dañadas por la diabetes.

##### ¿Qué comprende?

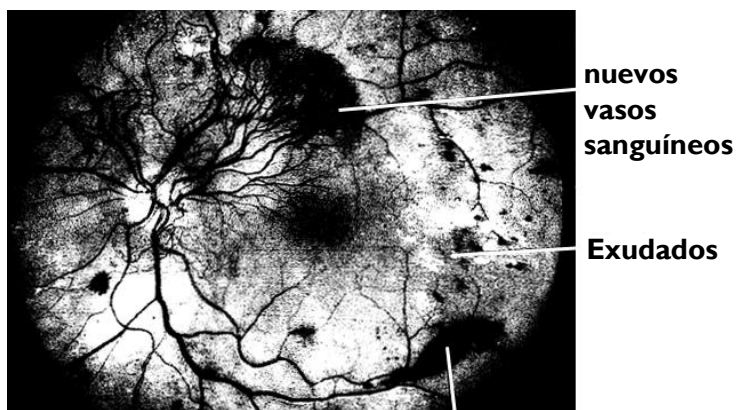
El tratamiento de láser se puede llevar a cabo en varias sesiones en el consultorio del médico o como paciente externo en un hospital. Generalmente cada sesión lleva unos 15 minutos.

Durante el tratamiento el paciente está sentado ante una máquina similar a la que usa normalmente el médico oculista para examinar los ojos. La cabeza debe mantenerse bien quieta para el tratamiento y a veces se sostiene.

En algunos casos el paciente tendrá que tomar tiempo de su trabajo para completar el tratamiento de láser. También es posible que sea difícil conducir un vehículo durante el período del tratamiento y después, particularmente de noche. Es posible que la vista empeore por unos pocos días o semanas después del tratamiento de láser, pero generalmente se recuperará bastante bien. Es importante conversar sobre esto con el oftalmólogo antes del tratamiento.

#### Agradecimientos

Esta información fue preparada por el personal del Hospital de Sydney y del Hospital de Ojos de Sydney, en colaboración con Multicultural Communication.



nuevos  
vasos  
sanguíneos

Exudados

nuevos vasos sanguíneos